

# Video Projector

## Руководство по эксплуатации

Прежде чем приступить к эксплуатации устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для использования в будущем.

## VPL-BW120S

# HDMI

© 2012 Sony Corporation



ME 10



# Предупреждение

**Во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током, следите, чтобы данное устройство не попало под дождь и не подвергалось воздействию влаги.**

**Во избежание опасности поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ  
ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО  
БЫТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО ЗАЗЕМЛЕНО.**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке устройства необходимо предусмотреть легкодоступное устройство отключения на стационарной электропроводке или подключить штекер кабеля питания к легкодоступной электрической розетке, которая находится рядом с устройством. При возникновении неисправности при работе устройства выключите его с помощью устройства отключения или выньте штекер кабеля питания из электрической розетки.

## ВАЖНО!

Табличка паспортных данных находится на нижней панели устройства.

## Для пользователей в США и Канаде ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для использования данного оборудования с источником питания, напряжение которого не равно 120 В, могут потребоваться другой кабель и/или вилка электропитания. Во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током обслуживание данного оборудования должно выполняться квалифицированными специалистами сервисного центра.

## Для пользователей в США

Данное оборудование было проверено и соответствует нормам для класса В цифровых устройств, которые приведены в части 15 Правил FCC (Федеральная комиссия связи США). Эти нормы разработаны для обеспечения действенной защиты от недопустимых помех, когда оборудование используется в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, может оказывать недопустимые помехи радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что подобные помехи не появятся в отдельных случаях установки. Если данное оборудование наносит недопустимые помехи радио- и телевизионному приему, что можно определить выключением и включением этого оборудования, пользователь может попытаться устранить эти помехи, используя один или несколько описанных ниже способов:

- Переориентировать или установить в другом месте принимающую антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование и приемник к электрическим розеткам, принадлежащим к разным цепям электропитания.
- Проконсультироваться с дилером или опытным радио/телевизионным мастером.

*В случае возникновения каких-либо вопросов по данному устройству можно позвонить в центр информационного обслуживания клиентов компании Sony по телефону 1-800-222-7669 или обратиться на веб-сайт <http://www.sony.com/>*

### **Заявление о соответствии**

Наименование  
производителя : SONY

Модель : VPL-BW120S

Ответственная  
сторона : Sony Electronics Inc.

Адрес : 16530 Via Esprillo, San  
Diego, CA, 92127 USA

Телефон : 858-942-2230

Данное устройство соответствует нормам, изложенным в части 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Функционирование данного устройства определяется двумя условиями: (1) данное устройство может не вносить недопустимые помехи и (2) данное устройство должно допускать наличие любых помех, включая те помехи, которые могут приводить к его неправильному функционированию.

Внесение любых изменений, на которые нет четкого указания в этом руководстве, может привести к невозможности управлять данным устройством.

Для обеспечения соответствия требованиям к цифровым устройствам, изложенным в разделе В части 15 Правил Федеральной комиссии связи США, для подключения периферийного оборудования необходимо использовать экранированные кабели.

Данное устройство соответствует нормам, изложенным в части 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Функционирование данного устройства определяется двумя условиями: (1) данное устройство может не вносить недопустимые помехи и (2) данное устройство должно допускать наличие любых помех, включая те помехи, которые могут приводить к его неправильному функционированию.

### **Для пользователей в Канаде**

Данное цифровое устройство класса В соответствует нормам ICES-003.

### **Для пользователей в Европе**

Данное устройство произведено Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan.

Уполномоченным представителем, отвечающим за электромагнитную совместимость и безопасность продукции, является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

### **Только для клиентов в Тайване**



廢電池請回收

### **Только для штата Калифорния, США**

Используется перхлорат — может потребоваться особое обращение. Обратитесь на веб-сайт [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

Перхлорат используется в литиевой батарееке.

---

# Содержание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ .....	3
Меры безопасности.....	6

---

## **Общее описание**

Проверка комплектации проектора .....	10
Установка батареек .....	10
Расположение и функции элементов управления .....	12
Проектор .....	12
Панель разъемов .....	13
Пульт дистанционного управления и панель управления проектора.....	14

---

## **Подготовка**

Подключение проектора.....	16
Соединение с компьютером .....	16
Подключение видеовоспроизводящего оборудования.....	17

---

## **Проецирование/ Регулировка изображения**

Проецирование изображения.....	19
Регулировка проецируемого изображения .....	20
Выключение проектора .....	22

---

## **Регулировки и настройки с помощью меню**

Использование меню .....	23
Меню PICTURE SETTING (настройка изображения) .....	24
Меню INPUT SETTING (настройка входного сигнала) .....	25
Меню SET SETTING (настройка проектора) .....	27
Меню MENU SETTING (настройка меню).....	28
Меню INSTALL SETTING (настройка установки) .....	29
Меню INFORMATION (информация).....	30

---

## **Другое**

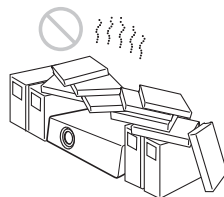
Индикаторы .....	31
Список сообщений .....	32
Поиск и устранение неисправностей.....	33
Замена лампы проектора .....	35
Очистка воздушного фильтра .....	37
Технические характеристики.....	38
Расстояние проецирования .....	42
Габариты .....	45
Алфавитный указатель.....	47

# Меры безопасности

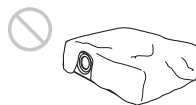
## Безопасность

- Убедитесь, что рабочее напряжение проектора соответствует напряжению местной электрической сети. Если требуется адаптер электропитания, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом компании Sony.
- Если внутрь корпуса проектора попадет какая-либо жидкость или твердый предмет, отключите проектор от источника электропитания и не используйте до тех пор, пока его не проверит квалифицированный специалист компании Sony.
- Если проектор не будет использоваться несколько дней, отключите его от электрической розетки.
- При отсоединении кабеля беритесь за вилку. Никогда не тяните за сам кабель.
- Электрическая розетка должна находиться рядом с проектором. К ней необходимо обеспечить свободный доступ.
- Проектор не отсоединен от электрической сети, пока кабель его питания подключен к электрической розетке, даже если сам проектор выключен.
- Не смотрите прямо в объектив проектора, когда включена его лампа.
- Не держите руки или какие-либо объекты около вентиляционных отверстий. Из проектора выходит горячий воздух.
- Постарайтесь не прищемить пальцы задней (регулируемой) ножкой во время регулировки высоты проектора. Не нажимайте с усилием на верхнюю часть проектора, когда выдвинута его задняя (регулируемая) ножка.
- Не используйте удлинительный кабель, рассчитанный на низкое напряжение, так как это может привести к короткому замыканию и ранениям.
- При перемещении установленного на полу проектора не просовывайте пальцы между ним и поверхностью пола.
- Не переносите проектор включенным и с открытой крышкой.

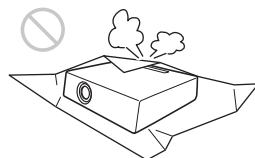
- Не устанавливайте проектор около источников тепла, например, радиаторов отопления или воздуховодов горячего воздуха, а также там, где на него будут попадать прямые солнечные лучи, где много пыли или высокая влажность, возникает механическая вибрация или проектор может подвергаться ударам.
- Никогда не закрепляйте проектор на потолке или не перемещайте его самостоятельно. Обязательно проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом Sony (за дополнительную плату).
- В случае блокировки вентиляционных отверстий проектор может перегреться, что способно стать причиной возгорания или его повреждения. Для обеспечения достаточной циркуляции воздуха и предотвращения перегрева проектора соблюдайте следующие правила:
- Оставляйте вокруг проектора свободное пространство (стр. 7).



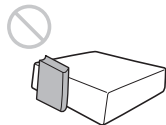
- Не накрывайте ничем вентиляционные отверстия на корпусе проектора (выпускные и впускные).



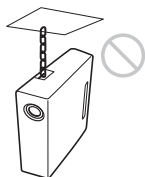
- Не ставьте проектор на такие поверхности, как его оригинальная упаковка, мягкая ткань, газеты, ковры или обрезки бумаги. Такие материалы могут попасть в вентиляционные отверстия.



- Не ставьте прямо перед объективом проектора никакие предметы, которые могут заблокировать луч света во время проецирования. Тепло от лампы проектора может повредить этот предмет. Чтобы отключить изображение, используйте специальную функцию проектора.



- Не используйте проушину, предназначенную для закрепления цепочки или тросика предотвращения кражи проектора, для его транспортировки или установки. Не поднимайте проектор за эту проушину и не подвешивайте его, так как проектор может упасть и не только повредиться сам, но и нанести травмы окружающим людям.

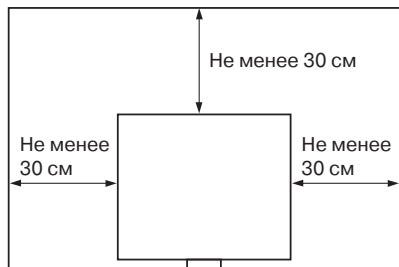


## Для дилеров

- При креплении проектора на потолке обязательно надежно закрепите крышку его корпуса.

## Установка проектора

- При установке проектора оставляйте между ним и стенами расстояние, показанное на рисунке ниже.



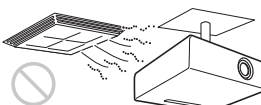
- Не используйте проектор, если он установлен с наклоном более 15 градусов относительно горизонтальной плоскости.



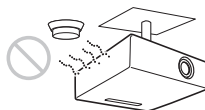
- Не используйте проектор в местах со слишком высокой или слишком низкой температурой, а также высокой влажностью.



- Не устанавливайте проектор в местах, где на него будет попадать прямой поток холодного или теплого воздуха от кондиционера. Установка проектора в таких местах может привести к сбоям в его работе из-за конденсации влаги или перегрева.



- Не устанавливайте проектор рядом с датчиком тепла или дыма. Это может привести к ошибочному срабатыванию датчика.



- Не устанавливайте проектор в таких местах, где много пыли или дыма. Это может привести к засорению воздушного фильтра, что способно вызвать сбой в работе проектора или его повреждение.



- Если проектор используется на высоте более 1500 м над уровнем моря, включите (On) функцию High Altitude Mode (режим большой высоты над уровнем моря) в меню INSTALL SETTING (настройки установки). Несоблюдение этого правила при установке проектора на большой высоте может привести к неблагоприятным последствиям, например, снизить надежность работы определенных компонентов.

## Очистка объектива и корпуса проектора

- Перед очисткой проектора обязательно отсоедините кабель его питания от электрической розетки.
- Не протирайте проектор грязной тканью, потому что это может привести к появлению царапин на его корпусе.
- Попадание на поверхность проектора летучих жидкостей, например, инсектицидов, или длительный контакт с резиной или винилом может привести к повреждению поверхности корпуса проектора.
- Не касайтесь голыми руками поверхности объектива.
- Чтобы очистить поверхность объектива: Аккуратно протрите объектив мягкой тканью, например, используемой для очистки стекла. Устойчивые загрязнения можно удалить мягкой тканью, слегка смоченной водой. Никогда не используйте растворители, такие как спирт, бензин или разбавитель для краски, кислотные, щелочные или абразивные моющие средства, а также химически обработанную ткань.
- Для очистки корпуса проектора: Аккуратно очистите корпус проектора мягкой тканью. Устойчивые загрязнения можно удалить мягкой тканью, слегка смоченной в слабом растворе нейтрального моющего средства. После этого обязательно протрите корпус сухой тканью. Никогда не используйте растворители, такие как спирт, бензин или разбавитель для краски, кислотные, щелочные или абразивные моющие средства, а также химически обработанную ткань.

## Освещение

Для получения изображения максимально высокого качества следите за тем, чтобы на экран не попадало прямое освещение или солнечные лучи.

## Жидкокристаллический проектор

Жидкокристаллический проектор изготавливается с использованием прецизионных технологий. Однако на изображении в некоторых случаях можно увидеть черные и/или яркие цветные (красные, синие или зеленые) точки, которые присутствуют постоянно. Это нормальный результат производственного процесса и не указывает на неисправность проектора. Кроме того, если для проецирования на экран используется несколько жидкокристаллических проекторов, даже одной модели, воспроизведение ими цветов может отличаться, так как на разных проекторах может быть по-разному настроен баланс цвета.

## Экран

Если используемый экран имеет неровную поверхность, на нем в некоторых редких случаях могут появляться полосы. Это зависит от расстояния между проектором и экраном или от настройки масштаба изображения и не свидетельствует о неисправности проектора.

## Вентилятор

Так как данный проектор оборудован встроенным вентилятором, защищающим его от перегрева, во время работы может быть слышен некоторый шум. Это нормальное состояние проектора и не указывает на его неисправность. Однако если шум становится ненормально громким, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом компании Sony.



## Лампа

В данном проекторе используется лампа, в которой под высоким давлением содержится ртуть. Ртутные лампы высокого давления имеют следующие характеристики:

- В течение эксплуатации яркость лампы постепенно снижается.
- В результате удара, повреждения или старения лампа может выключиться с громким звуком. Лампа может перестать гореть или может выгореть.
- Срок службы лампы зависит от ее индивидуальных особенностей и условий эксплуатации. Следовательно, лампа может перегореть или не загораться даже до истечения срока службы, указанного в технических характеристиках.
- По истечении указанного времени замены вероятность выхода лампы из строя возрастает. Если на проецируемом изображении появилось сообщение о необходимости замены лампы, поменяйте ее на новую при первой же возможности, даже если старая лампа светит нормально.

## Транспортировка

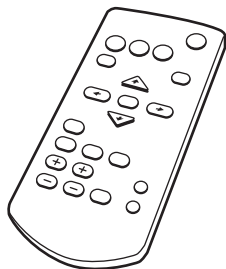
Данный проектор является прецизионным оборудованием. При его транспортировке будьте аккуратны, не роняйте проектор и не подвергайте его ударам. Это может привести к его повреждению.

## Проверка комплектации проектора

Пульт дистанционного управления RM-PJ7 (1)

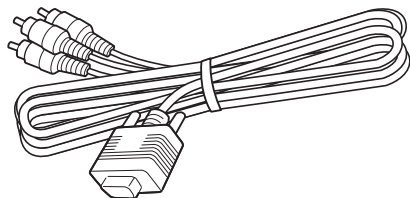
Литиевая батарейка (CR2025) (1)

Батарейка уже установлена в пульт дистанционного управления. Перед использованием пульта удалите изолирующую пленку.



Кабель электропитания (1)

Кабель передачи сигнала (HD D-sub 15-контактный ↔ 3 штекера типа phono) (1,8 м) (1)  
(9-885-125-47/Sony)



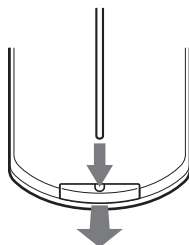
Гарантийный талон (1)

Руководство по эксплуатации (данное руководство) (1)

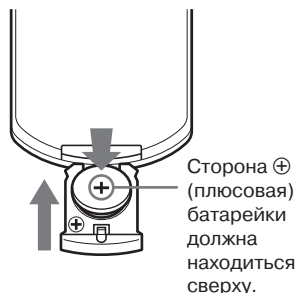
### Установка батареек

- 1 Выньте из пульта держатель литиевой батарейки.

Чтобы открыть отсек батарейки, используйте заостренный инструмент, как показано на рисунке ниже.



- 2 Вставьте в держатель литиевую батарейку.



- 3 Закройте отсек литиевой батарейки.

### ВНИМАНИЕ!

Неправильная установка может привести к взрыву батарейки.

Для замены используйте батарейку только того же или эквивалентного типа, рекомендованную производителем.

При утилизации батареек соблюдайте существующие местные и федеральные законы.

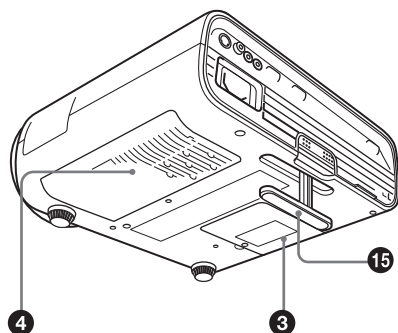
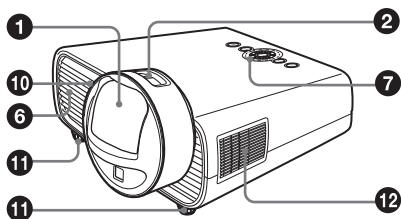
## **Установка батареек**

К пульту дистанционного управления RM-PJ7 прилагается одна литиевая батарейка (CR2025).

Во избежание опасности взрыва используйте только литиевую батарейку (CR2025).

# Расположение и функции элементов управления

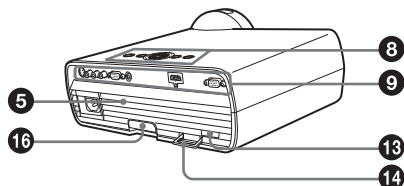
## Проектор



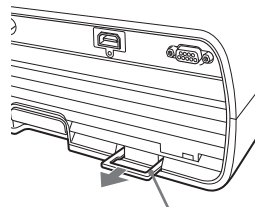
- 1 Проекционный объектив
- 2 Кольцо фокусировки (стр. 20)
- 3 Крышка лампы (стр. 35)
- 4 Крышка воздушного фильтра (стр. 37)/вентиляционные отверстия (впускные)
- 5 Вентиляционные отверстия (впускные)
- 6 Вентиляционные отверстия (выпускные)

### Внимание!

Не ставьте ничего рядом с вентиляционными отверстиями, так как это может привести к перегреванию проектора. Не держите руки около вентиляционных отверстий, так как это может привести к травмам.

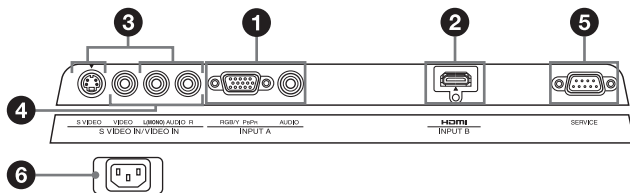


- 7 Индикатор LAMP/COVER (стр. 31)
- 8 Панель управления (стр. 14)
- 9 Панель разъемов (стр. 13)
- 10 Сенсор дистанционного управления
- 11 Передняя ножка (регулируемая) (стр. 20)
- 12 Динамик
- 13 Замок защиты проектора от кражи  
Предназначен для подсоединения приобретаемого отдельно защитного тросика Kensington.  
Для получения более подробной информации посетите веб-сайт компании Kensington по адресу <http://www.kensington.com/>
- 14 Проушина защиты проектора от кражи  
Предназначена для подсоединения приобретаемой отдельно цепочки или тросика.  
Если проушину трудно вытащить наружу, воспользуйтесь отверткой.
- 15 Задняя ножка (регулируемая) (стр. 20)
- 16 Кнопка регулировки ножки (стр. 20)



Проушина защиты проектора от кражи

## Панель разъемов



### Входы (стр. 16, 17)

- 1 INPUT A**  
Видео: Входной разъем RGB/YPbPr (RGB/YPbPr)  
Аудио: Входной разъем аудиосигнала (AUDIO)
- 2 INPUT B**  
Видео: Входной разъем HDMI (HDMI)  
Аудио: Входной разъем HDMI (HDMI)
- 3 S VIDEO (S VIDEO IN)**  
Видео: Входной разъем S Video  
Аудио: Входной разъем аудиосигнала (L [MONO] AUDIO/R)
- 4 VIDEO (VIDEO IN)**  
Видео: Входной разъем видеосигнала  
Аудио: Входной разъем аудиосигнала (L [MONO] AUDIO/R)

#### Примечание

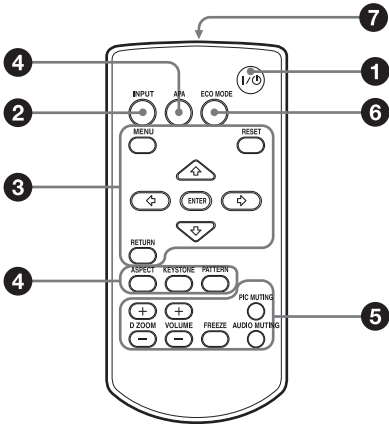
Входы S VIDEO и VIDEO используют общие входы аудиосигнала.

### Другие

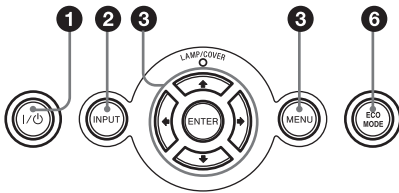
- 5 SERVICE**  
Данный разъем предназначен только для служебных целей, а не для использования пользователем.
- 6 Разъем AC IN (~)**  
Подключите к данному разъему входящий в комплект кабель электропитания.

## Пульт дистанционного управления и панель управления проектора

### Пульт дистанционного управления



### Панель управления проектора



**1 Включение питания/переключение в режим ожидания**  
Кнопка I/O (включение/режим ожидания)

**2 Выбор входного сигнала (стр. 19)**  
Кнопка INPUT

**3 Управление в меню (стр. 23)**  
Кнопка MENU  
Кнопка RESET  
Кнопки ENTER /↑/↓/←/→ (стрелки)  
Кнопка RETURN  
Данная функция на этом проекторе не представлена.

**4 Регулировка изображения (стр. 20)**  
Кнопка ASPECT  
Кнопка KEystone  
Кнопка PATTERN  
Данная функция на этом проекторе не представлена.  
Кнопка APA (Auto Pixel Alignment)\*

#### Примечание

\* Данная кнопка используется при подаче сигнала с компьютера через вход RGB (INPUT A).

**5 Использование различных функций во время проецирования**  
Кнопка D ZOOM (Digital Zoom) +/-\*1  
Позволяет увеличивать часть изображения во время проецирования.

**1** Для вывода значка цифрового масштабирования на проецируемое изображение нажмите кнопку D ZOOM +.

**2** Для перемещения значка цифрового масштабирования в ту точку изображения, которую необходимо увеличить, нажимайте кнопки ↑/↓/←/→.

**3** Повторно нажимайте кнопку D ZOOM + или D ZOOM – для изменения масштаба проецируемого изображения. Изображение можно увеличить в четыре раза.

Для восстановления предыдущего изображения нажмите кнопку RESET.

**Кнопка PIC MUTING**

Позволяет отключить изображение. Для восстановления изображения нажмите кнопку еще раз.

**Кнопка AUDIO MUTING**

Позволяет отключить звук. Для восстановления звука с прежним уровнем громкости нажмите кнопку еще раз.

**Кнопка VOLUME +/-**

Используется для регулировки уровня громкости.

**Кнопка FREEZE\*2**

Позволяет временно остановить проецируемое изображение. Для восстановления изображения нажмите кнопку еще раз.

**Примечания**

- \*1: Используйте данную кнопку при подаче на проектор сигнала с компьютера. Но в зависимости от разрешения входного сигнала данная функция может быть недоступна.
- \*2: Используйте данную кнопку при подаче на проектор сигнала с компьютера.

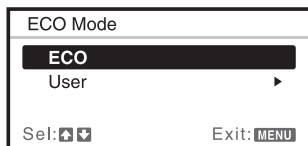
## 6 Простая настройка энергосберегающего режима

**Кнопка ECO MODE**

Энергосберегающий режим данного проектора легко настроить. Этот режим включает в себя три других режима: Lamp Mode (режим работы лампы), Power Saving Mode (режим экономии энергии) и Standby Mode (режим ожидания).

- 1 Для получения доступа к меню ECO Mode нажмите кнопку ECO MODE.

Меню ECO Mode



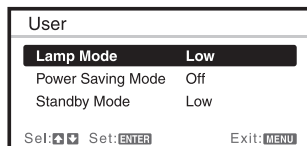
- 2 Для выбора режима ECO или User (пользовательский) нажимайте кнопки  $\uparrow/\downarrow$  или кнопку ECO MODE.

**ECO:** Позволяет установить для каждого режима оптимальный уровень энергосбережения.  
 Lamp Mode: Low  
 Power Saving Mode: Standby  
 Standby Mode: Low  
 (перейдите к шагу 6)

**User:** Позволяет пользователю установить режим энергосбережения по своему усмотрению (перейдите к шагу 3).

- 3 Выберите настройку User, затем нажмите кнопку  $\rightarrow$ .

На дисплее появятся опции настройки.



- 4 Для выбора нужного режима нажмите кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , затем нажмите кнопку ENTER.

- 5 Для выбора нужной настройки нажимайте кнопки  $\uparrow/\downarrow$ .

- 6 Чтобы вернуться на экран User, нажмите кнопку ENTER.

Подробная информация по настройке режима ECO Mode приводится в описаниях функций Lamp Mode (режим работы лампы) (стр. 29) и Standby Mode (режим ожидания) (стр. 29) меню INSTALL SETTING (настройка установки) и функции Power Saving Mode (режим экономии энергии) (стр. 27) меню SET SETTING (настройка системы).

**Другие****7 Инфракрасный передатчик****Управление с помощью инфракрасного пульта**

- Направляйте пульт дистанционного управления на сенсор инфракрасных сигналов проектора.
- Чем меньше расстояние между пультом дистанционного управления и проектором, тем шире угол, в пределах которого можно дистанционно управлять проектором.
- Между пультом дистанционного управления и инфракрасным сенсором на проекторе не должно быть никаких препятствий.

# Подключение проектора

## Примечания

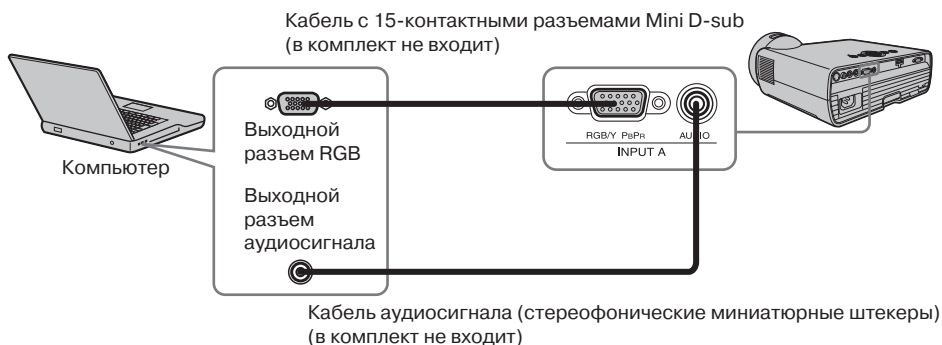
- Перед подключением проектора выключите все соединяемое оборудование.
- Для любых соединений используйте только подходящие кабели.
- Вставляйте штекеры кабелей в разъемы надежно и до конца. Плохой контакт в разъеме может приводить к снижению качества изображения или к сбоям в работе проектора. При отсоединении кабелей беритесь только за корпус штекера, никогда не тяните за сам кабель.
- Более подробную информацию можно получить в руководствах по эксплуатации подключаемого оборудования.
- Используйте кабель аудиосигнала с минимальным активным сопротивлением.

## Соединение с компьютером

Соединение с компьютером описывается для каждого входного сигнала.

### INPUT A

Используется для подключения компьютера, имеющего выход RGB.



## Примечание

Рекомендуется на компьютере в качестве разрешения внешнего монитора установить 1280 × 800 пикселей.

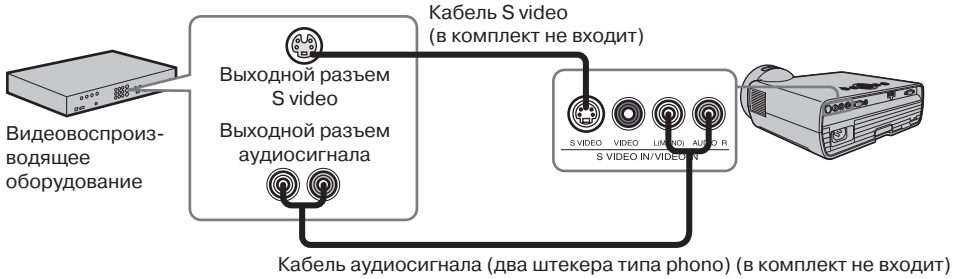


## Подключение видеовоспроизводящего оборудования

Соединение с видеодеккой VHS, проигрывателем DVD или проигрывателем BD описывается для каждого входного сигнала.

### S VIDEO IN

Используется для подключения видеовоспроизводящего оборудования, имеющего выход S video.



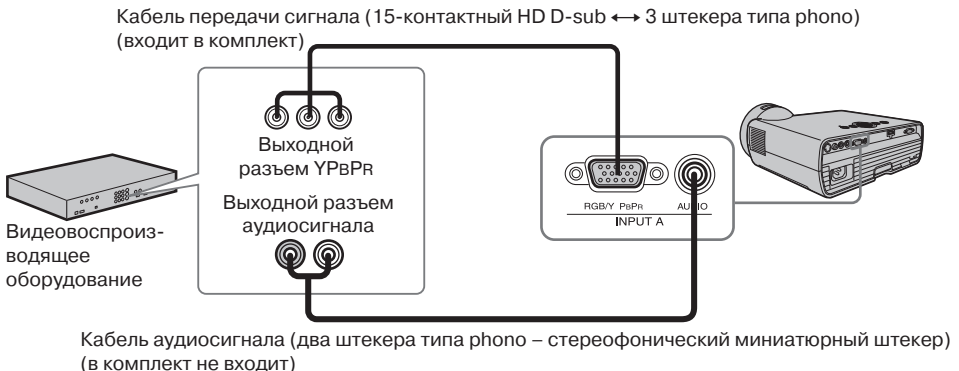
### VIDEO IN

Используется для подключения видеовоспроизводящего оборудования, имеющего выход видеосигнала.



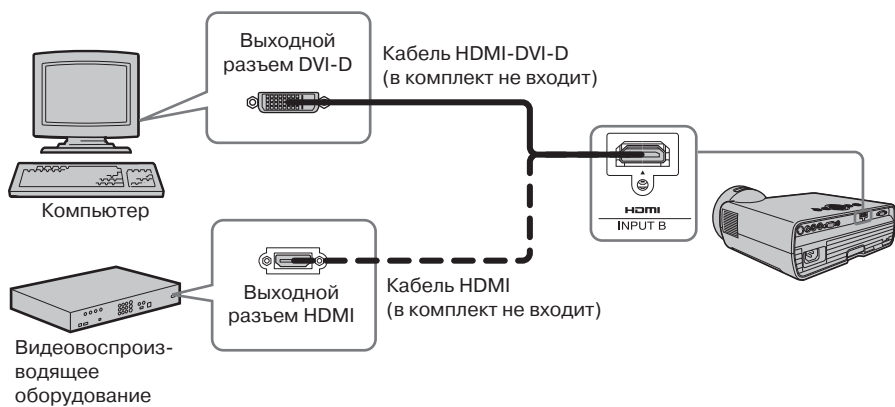
### INPUT A

Используется для подключения видеовоспроизводящего оборудования, имеющего выход YPbPr.



## INPUT B

Используется для подключения видеовоспроизводящего оборудования, имеющего выход HDMI.

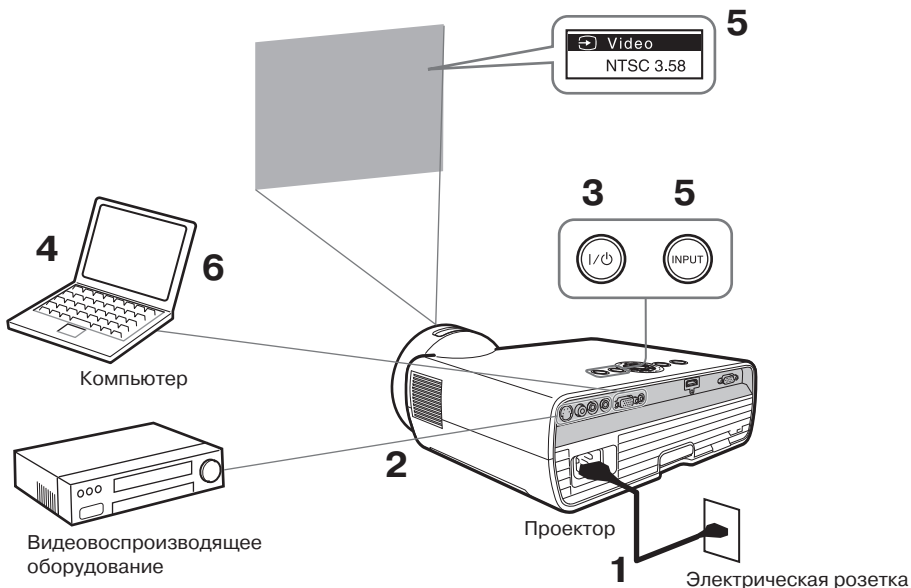



### Примечания

- Используйте HDMI-совместимое оборудование и кабель (кабели), имеющие логотип HDMI.
- Разъем HDMI данного проектора несовместим с сигналом DSD (Direct Stream Digital) и сигналом CEC (Consumer Electronics Control).



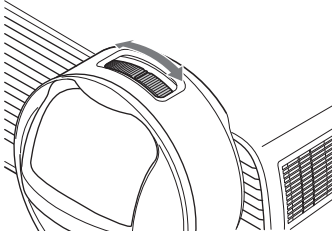
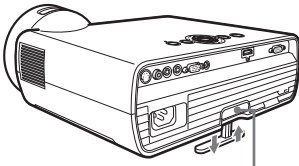
## Проецирование изображения

Размер проецируемого изображения зависит от расстояния от проектора до экрана. Устанавливайте проектор таким образом, чтобы размер проецируемого изображения соответствовал размерам экрана. Подробная информация по расстояниям проецирования и соответствующим им размерам проецируемого изображения приводится в разделе «Расстояние проецирования» (стр. 42).



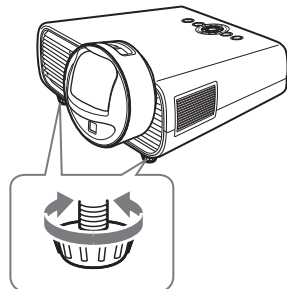
- 1** Подключите кабель питания проектора к электрической розетке.
- 2** Подключите к проектору все внешнее оборудование (стр. 16).
- 3** Для включения проектора нажмите кнопку I/⏻.
- 4** Включите внешнее оборудование, подключенное к проектору.
- 5** Выберите источник входного сигнала. Для выбора входного сигнала нажмите кнопку INPUT на проекторе. Последовательные нажатия данной кнопки позволят выбрать изображение для проецирования.
- 6** На компьютере выберите подачу сигнала на внешний дисплей. Процедура выбора сигнала для подачи на внешний дисплей зависит от компьютера.  
(Пример)  

- 7** Отрегулируйте фокусировку и положение проецируемого изображения (стр. 20).

## Регулировка проецируемого изображения

Фокусировка	Положение
	
	 <p data-bbox="766 815 1023 839">Кнопка регулировки ножки</p>

### Выбор наклона проектора с помощью передней ножки (регулируемой)

Передняя (регулируемая) ножка проектора позволяет выбрать высоту проектора. Изменяя с помощью регулируемой ножки наклон проектора, можно изменять положение проецируемого изображения.



#### Примечания

- Во время регулировки следите за тем, чтобы проектор не прищемил вам пальцы.
- Не нажимайте с усилием сверху на проектор, когда выкручена задняя (регулируемая) ножка. Это может привести к сбоям в работе проектора.

## Изменение формата проецируемого изображения

Для изменения формата проецируемого изображения нажимайте кнопку ASPECT на пульте дистанционного управления. Также можно изменять настройку функции Aspect (формат изображения) в меню INPUT SETTING (настройка входного сигнала) (стр. 25, стр. 26).

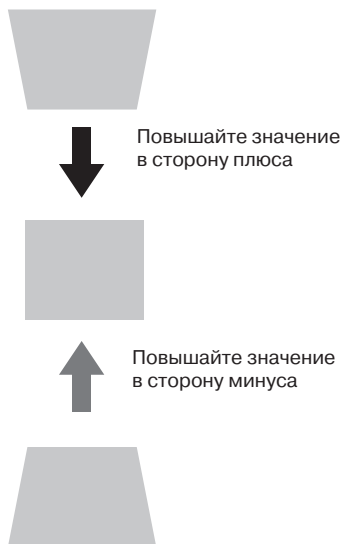
## Коррекция трапецеидального искажения проецируемого изображения (функция Keystone)

Если экран имеет наклон, функция Keystone может не работать автоматически. В этом случае настройте коррекцию трапецеидального искажения вручную.

- 1 Нажмите кнопку KEYSTONE на пульте дистанционного управления или выберите параметр V Keystone в меню INSTALL SETTING (настройка установки).
- 2 Для ввода значения используйте кнопки  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ / $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ . Чем выше значение, тем уже верхняя часть проецируемого изображения. Чем ниже значение, тем уже нижняя часть изображения.

### Примечание

Так как регулировка Keystone является электронной коррекцией, это может привести к снижению качества изображения.



## Автоматическая регулировка фазы (Phase), шага (Pitch) и сдвига (Shift) проецируемого изображения при подаче входного сигнала от компьютера (APA (Auto Pixel Alignment – автоматическое выравнивание по пикселям))

Нажмите кнопку APA на пульте дистанционного управления. Для отмены во время настройки нажмите кнопку еще раз.

Если функция Smart APA (интеллектуальное автоматическое выравнивание по пикселям) включена (On), настройка APA выполняется автоматически, когда сигнал подается на вход проектора (стр. 27).

## Выключение проектора

- 1** Нажмите кнопку I/⏻ на самом проекторе или на пульте дистанционного управления.  
Появится сообщение. Нажмите кнопку еще раз в соответствии с сообщением.
- 2** Отсоедините кабель питания от электрической розетки.  
После выполнения шага **1** в течение некоторого времени будет работать вентилятор охлаждения проектора, снижая его внутреннюю температуру. Однако кабель электропитания можно отсоединять от розетки, не дожидаясь остановки вентилятора.

---

### Чтобы убрать сообщение подтверждения с экрана

Сообщение исчезает в случае нажатия любой кнопки, кроме I/⏻, на самом проекторе или на пульте дистанционного управления, или через некоторое время, если не нажимается никакая кнопка.

---

### Для выключения проектора без демонстрации сообщения подтверждения

В течение нескольких секунд удерживайте кнопку I/⏻ на проекторе в нажатом состоянии.

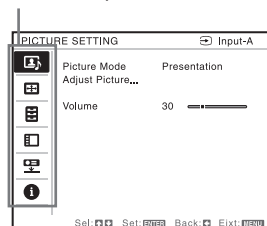
# Использование меню

## Примечание

Используемые ниже на рисунках меню могут отличаться от фактических меню проектора, в зависимости от используемой модели.

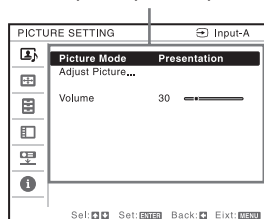
- 1 Для получения доступа к меню нажмите кнопку MENU.
- 2 Выберите меню настройки.  
Для выбора меню настройки нажимайте кнопку  $\uparrow$  или кнопку  $\downarrow$ , затем нажмите кнопку  $\rightarrow$  или кнопку ENTER.

Меню настройки



- 3 Выберите настраиваемый параметр.  
Для выбора настраиваемого параметра нажимайте кнопку  $\uparrow$  или кнопку  $\downarrow$ , затем нажмите кнопку  $\rightarrow$  или кнопку ENTER.  
Чтобы вернуться к экрану выбора меню настройки, нажмите кнопку  $\leftarrow$ .

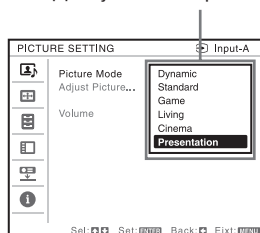
Параметры настройки



- 4 Настройте или отрегулируйте выбранный параметр.  
Процедура настройки в меню зависит от настраиваемого параметра. Если появляется следующее окно меню, выбирайте опцию настройки, как описано в шаге 3.

Для возвращения на экран выбора параметра настройки нажмите кнопку  $\leftarrow$ . Чтобы сбросить установленное значение параметра на значение по умолчанию, во время настройки или регулировки нажмите кнопку RESET.

Доступные настройки

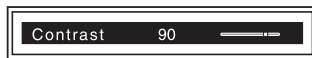


## Использование меню настройки

Для выбора настройки параметра нажимайте кнопку  $\uparrow$  или кнопку  $\downarrow$ . Чтобы вернуться на предыдущий экран, нажмите кнопку ENTER.

## Использование меню регулировки

Для повышения настройки параметра нажимайте кнопку  $\uparrow$  или кнопку  $\rightarrow$ , а для понижения настройки параметра нажимайте кнопку  $\downarrow$  или кнопку  $\leftarrow$ . Для сохранения настройки нажмите кнопку ENTER. Снова появится предыдущий экран меню.



- 5 Чтобы выйти из меню, нажмите кнопку MENU.  
Если в течение некоторого времени не будет нажата никакая кнопка, выход из меню произойдет автоматически.

# Меню PICTURE SETTING (настройка изображения)

Данное меню позволяет настроить параметры изображения для каждого входного сигнала.

Параметры	Описание настроек
Picture Mode (режим изображения)	<p><b>Dynamic (динамичное):</b> Позволяет улучшить контрастность для создания динамичного и яркого изображения.</p> <p><b>Standard (стандартное):</b> Позволяет сделать изображение естественным и хорошо сбалансированным.</p> <p><b>Game (игра):</b> Выберите для просмотра изображения во время игр.</p> <p><b>Living («живое»):</b> Выберите для просмотра спортивных соревнований, концертов и изображений, снятых цифровой видеокамерой.</p> <p><b>Cinema (кино):</b> Выберите для просмотра изображения, похожего на изображение в кинотеатре.</p> <p><b>Presentation (презентация)*1:</b> Позволяет сделать изображение ярким, подходящим для проведения презентаций.</p>
Adjust Picture... (отрегулировать изображение)	Устройство позволяет сохранять значения настроек следующих опций подменю для каждого режима изображения по отдельности.
Contrast (контрастность)	Чем выше настройка, тем больше контрастность. Чем меньше настройка, тем ниже контрастность.
Brightness (яркость)	Чем выше настройка, тем ярче изображение. Чем меньше настройка, тем темнее изображение.
Color (яркость цвета)*2*4	Чем выше настройка, тем выше яркость цвета. Чем меньше настройка, тем ниже яркость цвета.
Нue (оттенок цвета)*2*4*5	Чем выше настройка, тем более зеленым становится изображение. Чем меньше настройка, тем изображение становится более красным.
Sharpness (резкость)*2	Чем выше настройка, тем резче изображение. Чем меньше настройка, тем мягче изображение.
Color Temp. (температура цвета)*3	<b>High/Middle/Low (высокая/средняя/низкая):</b> Чем выше температура цвета, тем более голубоватым будет изображение. Чем ниже температура, тем изображение становится более красноватым.
DDE (Dynamic Detail Enhancer – динамический корректор деталей)*6	<p><b>Off (выключено):</b> Чересстрочный формат изображения воспроизводится без преобразования.</p> <p><b>Progressive (построчная):</b> При воспроизведении видеосигнал преобразуется из чересстрочного формата в построчный.</p> <p><b>Film (пленка):</b> Точное воспроизведение изображения пленки в соответствии с оригинальным источником.</p>
Gamma Mode (режим гамма)*1	<p><b>Graphics (графика):</b> Позволяет улучшить воспроизведение полутонов. Это позволит воспроизводить фотографии с естественной тональностью.</p> <p><b>Text (текст):</b> Обеспечивает высокую контрастность черного и белого. Подходит для воспроизведения изображений, содержащих много текста.</p>
Volume (громкость)	Чем выше эта настройка, тем громче звучание. Чем ниже настройка, тем тише звучание. Одновременно изменяется уровень выходного аудиосигнала.

## Примечания

- \*1: Данная опция доступна, если на вход проектора изображение подается с компьютера.
- \*2: Данная опция доступна, если на вход проектора подается видеосигнал.
- \*3: Данная опция доступна, если для параметра Picture Mode (режим изображения) установлена любая настройка, кроме Presentation (презентация).
- \*4: Данная опция недоступна, если на вход проектора подается черно-белый видеосигнал.
- \*5: Данная опция может быть недоступна, в зависимости от системы передачи цвета, если на вход проектора подается аналоговый телевизионный сигнал.
- \*6: Если на вход подается сигнал с построчной разверткой или сигнал 1080i, данная опция недоступна.



# ➔ Меню INPUT SETTING (настройка входного сигнала)

Данное меню используется для настройки размера, положения и формата проецируемого изображения для каждого входного сигнала.

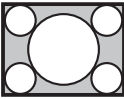
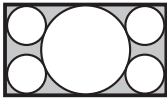
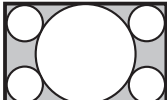
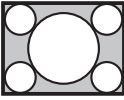
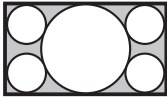
Параметры	Описание настроек
Adjust Signal (регулировать сигнал)	Позволяет отрегулировать изображение компьютерного сигнала. Используйте данную опцию, если края изображения обрезаны и прием плохой.
Dot Phase (фаза точки)* <sup>1</sup>	Позволяет регулировать фазу точки демонстрируемого пикселя и входного сигнала. Устанавливайте такое значение, при котором изображение будет выглядеть наиболее четким.
H Size (размер по горизонтали)* <sup>1</sup>	Чем выше настройка, тем шире элементы изображения (шаг) по горизонтали. Чем ниже настройка, тем уже элементы изображения (шаг) по горизонтали.
Shift (сдвиг)* <sup>2</sup>	<b>H:</b> Чем выше настройка, тем правее смещается проецируемое изображение на экране. Чем ниже настройка, тем левее смещается проецируемое изображение. <b>V:</b> Чем выше настройка, тем выше смещается проецируемое изображение на экране. Чем ниже настройка, тем ниже смещается проецируемое изображение
Aspect (формат изображения)* <sup>3</sup>	Позволяет изменять формат проецируемого изображения (стр. 26).
Когда на вход проектора подается компьютерный сигнал	<b>Normal:</b> Изображение демонстрируется в центре проекционного экрана без изменения разрешения входного сигнала или увеличения изображения. <b>Full1:</b> Изображение занимает максимальный размер проекционного экрана без изменения разрешения входного сигнала. <b>Full2:</b> Изображение максимально заполняет размер проекционного экрана. <b>Full3:</b> На экране демонстрируется изображение 1280 x 760 точек без изменения формата оригинального изображения.
Когда на вход проектора подается видеосигнал	<b>Normal:</b> Изображение демонстрируется в фиксированном формате 4:3. <b>Full:</b> Изображение демонстрируется в фиксированном формате 16:9. <b>Zoom:</b> Демонстрируется увеличенное изображение без изменения формата оригинального изображения. <b>Wide Zoom:</b> Демонстрируется увеличенное изображение с минимальными искажениями.
Over Scan (забегание развертки)* <sup>4</sup>	<b>On/Off:</b> Если выбрана настройка On (включено), внешние кромки изображения будут скрыты. Выберите данный режим, если внешние кромки изображения имеют помехи.

Регулировка и настройка с помощью меню

## Примечания

- \*1: Доступно, когда на вход RGB (INPUT A) подается сигнал от компьютера.
- \*2: Доступно, когда на вход RGB (INPUT A) подается сигнал от компьютера, или когда на вход YPbPr (INPUT A) подается видеосигнал.
- \*3:
  - Имейте в виду, что когда проектор используется для коммерческого или публичного просмотра, изменение оригинального изображения путем переключения его формата может нарушать защищаемые законом права авторов или продюсеров.
  - В зависимости от входного сигнала для настройки могут быть недоступны некоторые форматы изображения и другие параметры; также изменение настройки формата изображения может не приводить к изменению формата.
  - В зависимости от настройки часть изображения может быть черной.
- \*4: Доступно, когда видеосигнал подается на вход YPbPr (INPUT A) или на вход HDMI (INPUT B).

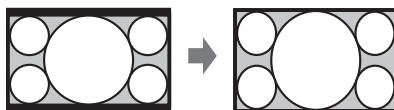
## Формат изображения

	Входной сигнал	Рекомендованная настройка и проецируемое изображение
Компьютерный сигнал	(4:3)	(Full1) <sup>*1</sup> *2 *3 
	(16:9)	(Full1) <sup>*1</sup> *2 *3 
	(16:10)	(Full1) <sup>*3</sup> 
Видеосигнал	(4:3)	(Normal) <sup>*4</sup> *5 
	(16:9)	(Full) 

\*1: Если выбрана настройка Normal, изображение проецируется с разрешением входного сигнала без изменения формата оригинального изображения.



\*2: Если выбрана настройка Full2, изображение занимает весь размер проекционного экрана, независимо от формата изображения.



\*3: Если положение проецируемого изображения регулировалось с использованием изображения формата 16:9, после чего проектор был переключен на источник входного сигнала с изображением формата 4:3, верхняя и нижняя кромки изображения могут быть скрыты. В этом случае выберите настройку Full3.



\*4: В зависимости от входного сигнала проецируемое изображение может иметь вид, показанный на рисунке ниже. В этом случае выбирайте настройку Full.



\*5: В зависимости от входного сигнала проецируемое изображение может иметь вид, показанный на рисунке ниже. В этом случае выбирайте настройку Zoom.



# ☰ Меню SET SETTING (настройка проектора)

Меню SET SETTING используется для настройки различных функций проектора.

Параметры	Описание настроек
Smart APA (интеллектуальное автоматическое выравнивание по пикселям)	<b>On/Off:</b> Если выбрана настройка On (включено), когда на вход проектора подается сигнал, автоматически используется функция APA.*1*2
Auto Input Search (автоматический поиск входного сигнала)	<b>On/Off:</b> Если выбрана настройка On (включено), проектор осуществляет поиск входных сигналов в следующей последовательности: Input-A/Input-B/Video/S Video. Индикация входного канала появляется при включении проектора или при нажатии кнопки INPUT.
Input-A Signal Sel. (выбор сигнала входа A)	<b>Auto/Computer/Component/Video GBR (автоматически/компьютер/компонентный/видео RGB):</b> Если установлена настройка Auto, при выборе с помощью кнопки INPUT входа Input-A тип входного видеосигнала будет устанавливаться автоматически.*3
Color System (система передачи цвета)	<b>Auto/NTSC3.58/PAL/PAL-60/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N:</b> Если установлена настройка Auto, при выборе с помощью кнопки INPUT входа S Video или Video система передачи цвета будет устанавливаться автоматически.*3
Power Saving Mode (режим экономии энергии)*4	<b>Lamp Cutoff:</b> Если в течение 10 минут на вход проектора не подается никакой сигнал, лампа проектора выключается автоматически и его потребляемая мощность снижается. Лампа загорается при поступлении сигнала на вход проектора или при нажатии любой кнопки. В режиме Lamp Cutoff кнопка I/☺ подсвечена оранжевым цветом (стр. 31). <b>Standby:</b> Если в течение 10 минут на вход проектора не подается никакой сигнал, проектор выключается автоматически и переходит в режим ожидания. <b>Off:</b> Режим экономии энергии отключен.
Panel Key Lock (блокировка кнопок панели)	<b>On/Off:</b> Если выбрана настройка On (включено), все кнопки на панели управления проектора будут заблокированы. Однако даже в этом случае будут работать следующие кнопки: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите кнопку I/☺ и удерживайте ее приблизительно 10 секунд в режиме ожидания. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Проектор включится.</li> </ul> </li> <li>• Нажмите кнопку I/☺ и удерживайте ее приблизительно 10 секунд, когда проектор включен. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Проектор переключится режим ожидания.</li> </ul> </li> <li>• Нажмите кнопку MENU и удерживайте ее приблизительно 10 секунд, когда проектор включен. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Для функции Panel Key Lock (блокировка кнопок панели) будет установлена настройка Off (выключено), что позволит использовать все кнопки проектора для управления.</li> </ul> </li> </ul>
CC Display	<b>CC1/CC2/CC3/CC4/Text1/Text2/Text3/Text4:</b> Используются для выбора службы скрытых титров (Captions или Text). <b>Off:</b> Скрытые титры на экран не выводятся.
Lamp Timer Reset (сброс таймера лампы)	При замене лампы проектора необходимо обнулить таймер ее работы (стр. 35).

## Примечания

- \*1: Функция APA используется, когда на вход RGB (INPUT A) подается компьютерный сигнал.  
\*2: Если большой участок экрана вокруг проецируемого изображения имеет черный цвет, в зависимости от типа входного сигнала, функция APA будет работать неправильно, часть изображения может не демонстрироваться на экране и невозможно будет получить оптимальное изображение. В этом случае отрегулируйте параметры Dot Phase, H six и Shift вручную.  
\*3: В зависимости от типа входного сигнала изображение может регулироваться неправильно. В этом случае регулируйте его вручную в соответствии с подключенным оборудованием.  
\*4: Если проектор не должен переключаться в режим ожидания (Standby) автоматически, установите настройку Off (выключить).

## Меню MENU SETTING (настройка меню)

Меню MENU SETTING используется для настройки различных функций использования меню или пульта дистанционного управления.

Параметры	Описание настроек
Status (состояние)	<b>On:</b> Включены все экранные сообщения о состоянии. <b>Off:</b> Экранные дисплеи выключены, кроме меню, сообщений при выключении питания и предупреждений.
Language (язык)	Позволяет выбрать язык для меню и экранных дисплеев.
Menu Position (положение меню)	<b>Top Left/Bottom Left/Center/Top Right/Bottom Right (вверху слева/внизу слева/в центре/вверху справа/внизу справа):</b> Позволяет выбрать позицию для демонстрации меню.
Start Up Image (изображение при включении)	<b>On/Off:</b> Если данная функция включена (On), при включении проектора на экране будет демонстрироваться специальное стартовое изображение.

# ☰ Меню INSTALL SETTING (настройка установки)

Меню INSTALL SETTING используется для установки проектора.

Параметры	Описание настроек
V Keystone (устранение трапецеидального искажения)* <sup>1</sup>	<b>Auto (автоматически):</b> Позволяет устранять трапецеидальное искажение автоматически. Если проектор установлен на неровной поверхности, эта функция может работать неправильно. В подобных случаях выбирайте настройку <b>Manual (вручную)</b> для устранения трапецеидального искажения вручную. <b>Manual (вручную):</b> Чем выше настройка, тем уже верхняя часть проецируемого изображения. Чем ниже настройка, тем уже нижняя часть проецируемого изображения.
Image Flip (переворот изображения)	<b>HV/H/V/Off:</b> Позволяет переворачивать проецируемое изображение относительно вертикальной и/или горизонтальной оси в зависимости от способа установки проектора.
Background (фон)	<b>Black/Blue (черный/синий):</b> Выберите цвет фонового изображения, которое будет проецироваться при отсутствии сигнала на входе проектора.
Lamp Mode (режим работы лампы)	<b>High/Low:</b> При выборе настройки High изображение становится ярче, но и возрастает потребляемая мощность.
High Altitude Mode (режим большой высоты над уровнем моря)* <sup>2</sup>	<b>On/Off:</b> Выбирать настройку On (включено), если проектор используется на высоте 1500 м и более над уровнем моря. Длительное использование проектора при неправильном выборе настройки данной функции может отрицательно повлиять на надежность работы его компонентов.
Security Lock (защитная блокировка)* <sup>3</sup>	<b>On/Off:</b> Данная настройка позволяет с помощью пароля ограничить доступ к использованию проектора. Процедура настройки следующая: <b>1</b> Выберите On (включено) и нажмите кнопку ENTER, чтобы получить доступ к меню настройки. <b>2</b> С помощью кнопок MENU, $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ и ENTER введите пароль. (По умолчанию в качестве пароля установлены четыре нажатия кнопки ENTER.) <b>3</b> С помощью кнопок MENU, $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ и ENTER введите новый пароль. <b>4</b> Введите пароль еще раз для подтверждения. Вводите пароль при включении проектора после отсоединения и последующего подсоединения кабеля электропитания. Выбор настройки Off позволяет отменить данную функцию. Для этого требуется снова ввести пароль. Если правильный пароль не удалось ввести три раза подряд, проектор невозможно будет использовать. В этом случае нажмите кнопку I/⏻ для перехода в режим ожидания, затем снова включите проектор.
Direct Power On (прямое включение питания)	<b>On/Off:</b> Если выбрана настройка On (включено), проектор можно включать через подключение кабеля питания к электрической розетке, минуя переход в режим ожидания. Независимо от настройки данной функции, для выключения проектора можно отсоединять кабель питания от электрической розетки, не переходя в режим ожидания.
Standby Mode (режим ожидания)	<b>Standard/Low:</b> Когда выбрана настройка Low, в режиме ожидания проектор потребляет меньшую мощность.

## Примечания

- \*1: Так как регулировка трапецеидального искажения (Keystone) представляет собой электронную коррекцию, она может приводить к ухудшению изображения.
- \*2: Выбор настройки On (включено) для параметра High Altitude Mode (режим большой высоты над уровнем моря) приводит к увеличению скорости вращения вентилятора; при этом шум вентилятора может стать немного громче.
- \*3: В случае утери пароля проектор невозможно будет использовать. В случае звонка в сервисный центр Sony по поводу забытого пароля необходимо будет проверить серийный номер проектора и личность звонящего. (Эта процедура в разных странах может быть разной.) После проверки личности пользователя будет предоставлен новый пароль.

## **i** Меню INFORMATION (информация)

Меню INFORMATION позволяет получить различную информацию, касающуюся проектора, например, суммарное количество часов использования лампы.

<b>Параметры</b>	<b>Описание настроек</b>
Model Name	Показано название модели проектора.
Serial No.	Показан серийный номер проектора.
fH*1	Показана горизонтальная (строчная) развертка текущего входного сигнала.
fV*1	Показана вертикальная (кадровая) развертка текущего входного сигнала.
Signal type	Показан тип текущего входного сигнала.
Lamp Timer	Показано суммарное время использования лампы.

### **Примечание**

\*1: В зависимости от типа входного сигнала эти параметры могут быть не показаны.

## Индикаторы

Индикаторы позволяют проверять состояние проектора и извещают пользователя о его неправильной работе. В случае подобного состояния проектора устраните причину в соответствии с приведенной ниже таблицей.

### Кнопка I/⏻

Состояние	Значение и действия
Горит красным цветом	Проектор находится в режиме ожидания.
Мигает зеленым цветом	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проектор после включения готов к работе.</li> <li>• После выключения проектора остывает его лампа.</li> </ul>
Горит зеленым цветом	Проектор включен.
Горит оранжевым цветом	Проектор находится в режиме экономии энергии Power Saving Mode (отключение лампы) (стр. 27).
Мигает красным цветом	Неисправное состояние проектора. На характер неисправности указывает количество вспышек индикатора. Соответствующая проблема описывается ниже. Если указанный признак неисправности появляется снова, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом компании Sony.
Мигает два раза	<p>Необычно высокая внутренняя температура проектора. Проведите следующие проверки.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что ничто не блокирует вентиляционные отверстия на корпусе проектора.</li> <li>• Убедитесь, что не засорен воздушный фильтр проектора (стр. 12, стр. 37).</li> </ul>
Мигает шесть раз	Отключите кабель питания проектора от электрической розетки. Убедитесь, что индикатор кнопки I/⏻ погас, затем снова подключите кабель к электрической розетке и включите проектор.
Другое количество вспышек	Обратитесь к квалифицированному специалисту компании Sony.

### Индикатор LAMP/COVER

Состояние	Значение и действия
Мигает красным цветом	На характер неисправности указывает количество вспышек индикатора. Соответствующая проблема описывается ниже.
Мигает два раза	Ненадежно закрыта крышка отсека лампы или отсека воздушного фильтра (стр. 37).
Мигает три раза	Ненормально высокая температура лампы. Выключите проектор и подождите, пока лампа не остынет. Затем снова включите проектор. Если индикатор снова мигает, возможно, выгорела лампа. В этом случае поменяйте лампу на новую (стр. 35).

# Список сообщений

Если на проецируемом изображении появится любое из приведенных ниже сообщений, устраните причину в соответствии с рекомендациями, приведенными в таблице.

Сообщение	Значение/действия	Страница
High temp.! Lamp off in 1 min. (высокая температура, лампа выключится через минуту)	Проверьте следующее. <ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что ничто не блокирует вентиляционные отверстия.</li><li>• Убедитесь, что не засорен воздушный фильтр.</li></ul>	12, 37
Frequency is out of range! (частота выходит за установленные пределы)	Измените настройку выходного сигнала на подключенном к проектору оборудовании на один из поддерживаемых проектором сигналов.	41
Please check Input-A Signal Sel. (пожалуйста, проверьте выбор сигнала для входа A)	Установите для параметра Input-A Signal Sel. (выбор сигнала для входа A) настройку Auto (автоматически), или выберите настройку, соответствующую типу входного сигнала.	27
Please replace the Lamp and clean the Filter. (пожалуйста, замените лампу и очистите фильтр)	Замените лампу новой и очистите воздушный фильтр проектора. Сообщение будет появляться при каждом включении проектора до замены лампы и сброса ее таймера.	35, 37
Not applicable! (невозможно)	Нажата неправильная кнопка.	—
The panel keys are locked! (кнопки на панели управления заблокированы)	Для параметра Panel Key Lock (блокировка кнопок панели управления проектора) установлена настройка On (включено).	27



# Поиск и устранение неисправностей

Если проектор работает неправильно, перед обращением в сервисный центр попробуйте найти причину такой работы и устранить ее, используя приведенные ниже инструкции.

Симптом	Устранение	Страница
Не включается питание.	Проверьте надежность подключения кабеля электропитания.	–
	Если для параметра Panel Key Lock (блокировка кнопок панели управления проектора) установлена настройка On (включено), проектор невозможно включить кнопкой I/⏻ на его панели управления.	27
	Проектор невозможно включить, если лампа или крышка лампы установлены ненадежно.	35
	Проектор невозможно включить, если воздушный фильтр или крышка воздушного фильтра установлены ненадежно.	37
Нет изображения.	Проверьте правильность и надежность подключения соединительных кабелей к проектору и внешнему оборудованию.	–
	Убедитесь, что на компьютере выбран выход подачи сигнала на внешний монитор. Если на персональном компьютере, например, ноутбуке, выбрана подача сигнала одновременно на дисплей и на внешний монитор, изображение на внешнем мониторе может демонстрироваться неправильно. Установите на компьютере подачу сигнала только на внешний монитор.	19
	Проверьте правильность выбора источника входного сигнала.	19
	Убедитесь, что изображение не отключено.	15
На экране не появляется экранный дисплей.	Экранный дисплей не появляется, если для параметра Status (состояние) в меню MENU SETTING (настройка меню) установлена настройка Off (выключить).	28
Неправильный формат демонстрируемого изображения / демонстрируемое изображение имеет меньший размер / часть изображения не демонстрируется на экране.	Настройте параметр Aspect (формат изображения) вручную.	14, 25, 26
Изображение имеет форму трапеции.	Изображение становится трапециевидным вследствие проецирования под углом. В этом случае трапециевидное искажение можно устранить с помощью функции Keystone.	14, 21, 29
	Если для параметра V Keystone установлена настройка Manual (вручную), функция устранения трапециевидного искажения не будет работать автоматически. Для автоматической настройки установите для параметра V Keystone настройку Auto, а для ручной настройки – Manual.	14, 21, 29
	Если проектор установлен на неровной поверхности, данная функция может работать неправильно. В этом случае выберите для параметра V Keystone настройку Manual и проведите настройку вручную.	14, 21, 29

Другое

<b>Симптом</b>	<b>Устранение</b>	<b>Страница</b>
Изображение темное или слишком яркое.	На яркость изображения влияют настройки параметров Brightness (яркость), Contrast (контрастность) и Lamp Mode (режим работы лампы). Проверьте правильность настройки этих параметров.	24, 29
	Изображение будет темным в случае выгорания лампы. Проверьте таймер работы лампы (Lamp Timer) и в случае необходимости замените лампу новой.	30
Нечеткое изображение.	Проверьте правильность фокусировки проектора.	20
	Изображение на экране будет нечетким в случае конденсации влаги на объективе. В подобных случаях оставьте включенный проектор на два часа, чтобы вся сконденсировавшаяся влага испарилась.	–
Изображение имеет шумы.	Проверьте правильность и надежность подключения соединительных кабелей к проектору и внешнему оборудованию.	16
Нет звука.	Проверьте правильность и надежность подключения соединительных кабелей к проектору и внешнему видеовоспроизводящему оборудованию.	16
	Если используется функция отключения звука, звучания не будет.	15
	Проверьте настройку функции Volume и убедитесь, что не установлен минимальный уровень громкости.	15, 24
Пульт дистанционного управления не работает.	Проверьте правильность установки батарейки.	–
	Убедитесь, что заряд батарейки не израсходован полностью.	–
Вентилятор проектора работает слишком шумно.	В некоторых случаях звук работающего вентилятора будет громче обычного, когда это нужно для охлаждения лампы. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для параметра Lamp Mode (режим работы лампы) установлена настройка High (высокая яркость).</li> <li>• Для параметра High Altitude Mode (большая высота над уровнем моря) установлена настройка On (включено).</li> <li>• Проектор используется в помещении с высокой окружающей температурой.</li> </ul>	29
	Если вентиляционные отверстия на корпусе проектора заблокированы, внутренняя температура проектора повышается и шум работающего вентилятора становится громче.	12

# Замена лампы проектора

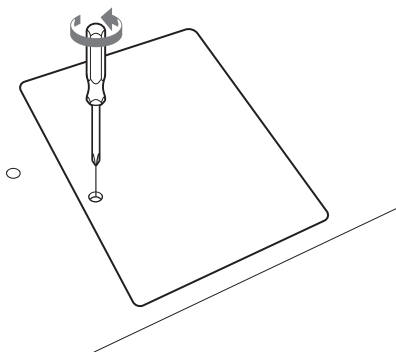
Замените лампу проектора на новую, если на проецируемом изображении появляется соответствующее сообщение или индикатор LAMP/COVER извещает о необходимости замены лампы (стр. 31, 32).

Для замены используйте специальную лампу для проекторов LMP-E211 (приобретается отдельно).

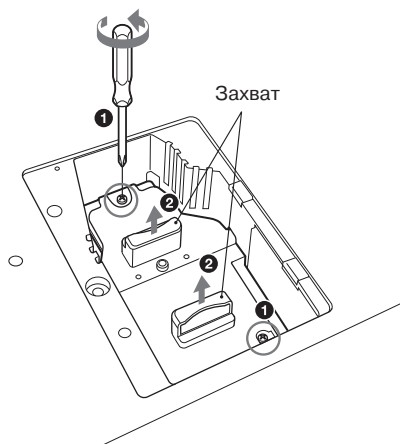
## Внимание!

- После выключения проектора лампа остается горячей. **Прикосновение к лампе в этот момент может привести к ожогу. Если необходимо заменить лампу, подождите не менее часа после выключения проектора, чтобы она остыла.**
- Следите за тем, чтобы никакие металлические предметы или воспламеняющиеся вещества не попали в отсек замены лампы после ее удаления. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию. Не засовывайте руки в отсек лампы.
- Если лампа разбилась, обратитесь к квалифицированному специалисту компании Sony. **Не заменяйте лампу самостоятельно.**
- При снятии вытягивайте лампу по прямой, без перекосов, и удерживайте ее в указанном месте. Прикосновение к лампе в любом другом месте, кроме указанного в инструкции по снятию, может привести к ожогам или травмам. При снятии с наклоненного проектора лампа может разбиться, а осколки — нанести травмы окружающим.

- 1** Выключите проектор и отсоедините кабель питания от электрической розетки.
- 2** После того, как лампа проектора остынет, откройте крышку отсека лампы, выкрутив один винт.

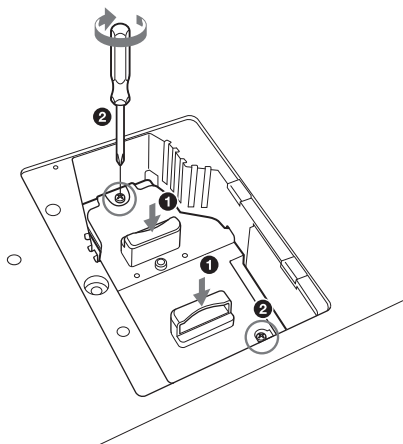


- 3** Выкрутите два винта на лампе, затем вытяните лампу за захваты.



Другое

- 4** Вставьте новую лампу в проектор до конца, пока она не будет надежно стоять на своем месте. Вкрутите и затяните два винта.



- 5** Закройте крышку отсека лампы и вкрутите винт.

**Примечание**

Особое внимание обратите на надежность установки лампы и крышки отсека лампы. Если лампа и крышка отсека установлены неправильно, проектор невозможно будет включить.

- 6** Подключите кабель питания к электрической розетке и включите проектор.

- 7** Обнулите таймер лампы, чтобы получить извещение о следующей замене лампы. Выберите в меню SET SETTING (настройка системы) опцию Lamp Timer Reset (сброс таймера лампы). Когда появится сообщение о необходимости подтверждения, выберите Yes (да), чтобы обнулить таймер лампы (стр. 27).

**Внимание!**

**Утилизация использованной лампы**

**Для клиентов в США**

Лампа данного устройства содержит ртуть. На утилизацию подобных материалов распространяются правила, базирующиеся на законах о защите окружающей среды. Информацию по утилизации или вторичной переработке можно получить в местных органах власти или в Ассоциации телекоммуникационной промышленности ([www.eiae.org](http://www.eiae.org)).

# Очистка воздушного фильтра

Когда на проецируемом изображении появится соответствующее сообщение, очистите воздушный фильтр проектора (стр. 32).

Если процедура очистки не позволяет удалить пыль из воздушного фильтра, променяйте фильтр на новый.

Подробную информацию по новому воздушному фильтру можно получить у квалифицированного специалиста компании Sony.

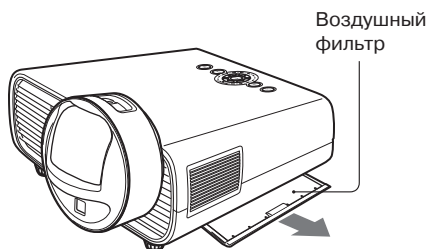
## Внимание!

Если воздушный фильтр не очищать от пыли, он может полностью забиться. В результате проектор будет перегреваться, что может вызвать сбой в работе или привести к возгоранию.

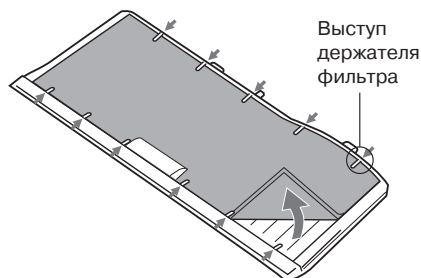
- 1 Выключите проектор и отсоедините кабель питания от электрической розетки.
- 2 Вытяните наружу крышку воздушного фильтра.
- 4 Установите воздушный фильтр обратно на проектор.

## Примечание

Плотно закройте крышку воздушного фильтра. Если крышка будет закрыта неплотно, проектор будет невозможно включить.



- 3 Очистите воздушный фильтр пылесосом.  
Снимите воздушный фильтр, как показано на рисунке ниже, и очистите его пылесосом.



# Технические характеристики

Параметр	Описание	
<b>Модель</b>	<b>VPL-BW120S</b>	
Система проецирования	Система с тремя ЖКД	
Устройство отображения	Эффективный размер	0,59 дюйма (15,0 мм), 3 панели, формат изображения 16:10
	Количество эффективных элементов изображения	3 072 000 пикселя (1280 × 800 пикселей, три панели)
Проекционный объектив	Фокусировка	Ручная
Источник света	Ртутная лампа высокого давления, 210 Вт	
Размер проецируемого изображения	От 1,27 м до 2,54 м	
Световой поток (яркость)	2600 Лм (если для параметра Lamp Mode установлена настройка High)	
Динамик	Один 2 Вт (монофонический)	
Допустимая частота развертки*1	Строчной (горизонтальной): 19 кГц – 92 кГц Кадровой (вертикальной): 48 Гц – 92 Гц	
Разрешение	Когда на вход подается компьютерный сигнал	Максимальное разрешение дисплея: 1400 × 1050 пикселей (изменение размера) Разрешение панели дисплея: 1280 × 800 пикселей
	Когда на вход подается видеосигнал	NTSC, PAL, SECAM, 480/60i, 576/50i, 480/60p, 576/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i
Система передачи цвета	NTSC <sup>3.58</sup> , PAL, SECAM, NTSC <sup>4.43</sup> , PAL-M, PAL-N, PAL60	
Входы/выходы (компьютерный/видео)	INPUT A	<b>Входной разъем RGB/YPbPr:</b> 15-контактное гнездо Mini D-sub, сигнал G с синхронизацией/Y: 1 В размах ±2 дБ, отрицательная синхронизация, согласованная оконечная нагрузка 75 Ом, RGB/RvPr: 0,7 В размах ±2 дБ, согласованная оконечная нагрузка 75 Ом, синхросигнал: уровня TTL, высокий импеданс, положительный/отрицательный. <b>Разъем входа аудиосигнала:</b> Стерефоническое миниатюрное гнездо, номинальный входной сигнал 500 мВ rms, входной импеданс более 47 кОм
	INPUT B	<b>Входной разъем HDMI:</b> 19-контактный разъем HDMI, поддержка HDCP, поддержка аудиосигнала HDMI
	S VIDEO (S VIDEO IN)	<b>Входной разъем S video:</b> 4-контактный разъем Mini DIN, Y: 1 В размах ±2 дБ, отрицательная синхронизация, согласованная оконечная нагрузка 75 Ом, C: (сигнал цветовой синхронизации) 0,286 (NTSC)/0,3 (PAL/SECAM) В размах ±2 дБ, согласованная оконечная нагрузка 75 Ом <b>Разъем входа аудиосигнала:</b> Два гнезда типа Phono, номинальный входной сигнал 500 мВ rms, входной импеданс более 47 кОм
	VIDEO (VIDEO IN)	<b>Входной разъем видеосигнала:</b> Гнездо типа Phono, 1 В размах ±2 дБ, отрицательная синхронизация, согласованная оконечная нагрузка 75 Ом <b>Разъем входа аудиосигнала:</b> Совместно с входом S VIDEO IN
Другие разъемы	<b>Разъем SERVICE:</b> 9-контактное гнездо D-sub	

Параметр	Описание
<b>Модель</b>	<b>VPL-BW120S</b>
Рабочая температура/ Рабочая влажность	От 5°C до 35°C/ От 20% до 80% (без конденсации)
Температура при хранении/ Влажность при хранении	От -10°C до +60°C/ От 20% до 80% (без конденсации)
Необходимое питание	100 В – 240 В, 3,0 А – 1,3 А, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	<b>100 В переменного тока:</b> 290 Вт <b>240 В переменного тока:</b> 275 Вт
Мощность, потребляемая в режиме ожидания	<b>100 В переменного тока:</b> 3 Вт (если для параметра Standby Mode установлена настройка Standard)/ 0,5 Вт (если для параметра Standby Mode установлена настройка Low) <b>240 В переменного тока:</b> 3 Вт (если для параметра Standby Mode установлена настройка Standard)/ 0,5 Вт (если для параметра Standby Mode установлена настройка Low)
Рас рассеяние тепла	<b>100 В переменного тока:</b> 990 ВТУ <b>240 В переменного тока:</b> 940 ВТУ
Стандартные габариты (Ш/В/Г)	Приблизительно 313,4 × 160,3 × 349,3 мм Приблизительно 313,4 × 144,9 × 349,3 мм (без выступающих деталей)
Масса	Приблизительно 3,7 кг
Прилагающиеся комплектующие	Обратитесь к разделу «Проверка комплектации проектора» (стр. 10).
Комплектующие, приобретаемые отдельно*2*3	<b>Лампа проектора LMP-E211 (для замены)</b>

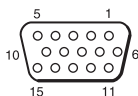
### Примечания

- \*1: Подробная информация приводится в разделе «Допустимые входные сигналы» на стр. 41.
- \*2: Информация по комплектующим приведена в данном руководстве на июнь 2012 года.
- \*3: Не все комплектующие, приобретаемые отдельно, доступны во всех странах и регионах.  
Пожалуйста, обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Sony.

Дизайн и технические характеристики устройства, включая приобретаемые отдельно комплектующие, могут изменяться без дополнительного уведомления.

## Разводка контактов

### Входной разъем RGB (15-контактное гнездо Mini D-sub)



1	Вход видеосигнала (красный) R	9	Вход подачи питания для DDC
2	Вход видеосигнала (зеленый) G	10	Земля
3	Вход видеосигнала (синий) B	11	Земля
4	Земля	12	DDC/SDA
5	Резервный	13	Сигнал горизонтальной (строчной) синхронизации
6	Земля (R)	14	Сигнал вертикальной (кадровой) синхронизации
7	Земля (G)	15	DDC/SCL
8	Земля (B)		

### Разъем HDMI (гнездо HDMI)



1	T.M.D.S. Data2+	11	T.M.D.S. Clock Shield
2	T.M.D.S. Data2 Shield	12	T.M.D.S. Clock-
3	T.M.D.S. Data2-	13	Не используется
4	T.M.D.S. Data1+	14	Резервный (не используется)
5	T.M.D.S. Data1 Shield	15	SCL
6	T.M.D.S. Data1-	16	SDA
7	T.M.D.S. Data0+	17	DDC GND
8	T.M.D.S. Data0 Shield	18	Питание +5 В
9	T.M.D.S. Data0-	19	Определение горячего подключения
10	T.M.D.S. Clock+		



## Допустимые входные сигналы

### Компьютерные сигналы

Разрешение	fH [кГц]/ fV [Гц]	Входной разъем	
		RGB	HDMI
640 × 350	31,5/70	●	
	37,9/85	●	
640 × 400	24,8/56	●	
	31,5/70	●	
	37,9/85	●	
640 × 480	31,5/60	●	●
	35,0/67	●	
	37,9/73	●	
	37,5/75	●	
	43,3/85	●	
800 × 600	35,2/56	●	
	37,9/60	●	●
	48,1/72	●	
	46,9/75	●	
	53,7/85	●	
832 × 624	49,7/75	●	
1024 × 768	48,4/60	●	●
	56,5/70	●	
	60,0/75	●	
	68,7/85	●	
1152 × 864	64,0/70	●	
	67,5/75	●	
	77,5/85	●	
1152 × 900	61,8/66	●	
1280 × 960	60,0/60	●	●
	75,0/75	●	
1280 × 1024	64,0/60	●	●
	80,0/75	●	
	91,1/85	●	
1400 × 1050	65,3/60	●	●
1280 × 768	47,8/60	●	●
1280 × 720	45,0/60	●	●
1360 × 768	47,7/60	●	●

Разрешение	fH [кГц]/ fV [Гц]	Входной разъем	
		RGB	HDMI
1440 × 900	55,9/60	●	●
1280 × 800	49,7/60	●	●

### Сигнал цифрового телевидения

Сигнал	fV [Гц]	Входной разъем	
		RGB/ YPbPr	HDMI
480i	60	●	●
576i	50	●	●
480p	60	●	●
576p	50	●	●
1080i	60	●	●
1080i	50	●	●
720p	60	●	●
720p	50	●	●

### Сигнал аналогового телевидения

Сигнал	fV [Гц]	Входной разъем
		VIDEO / S VIDEO
NTSC	60	●
PAL/SECAM	50	●

Другое

#### Примечание

- Если на вход проектора подается сигнал, не указанный в таблицах выше, изображение может демонстрироваться неправильно.
- Входной сигнал с разрешением, отличающимся от разрешения панели, не будет демонстрироваться с оригинальными параметрами разрешения. Текст и линии могут быть неровными.

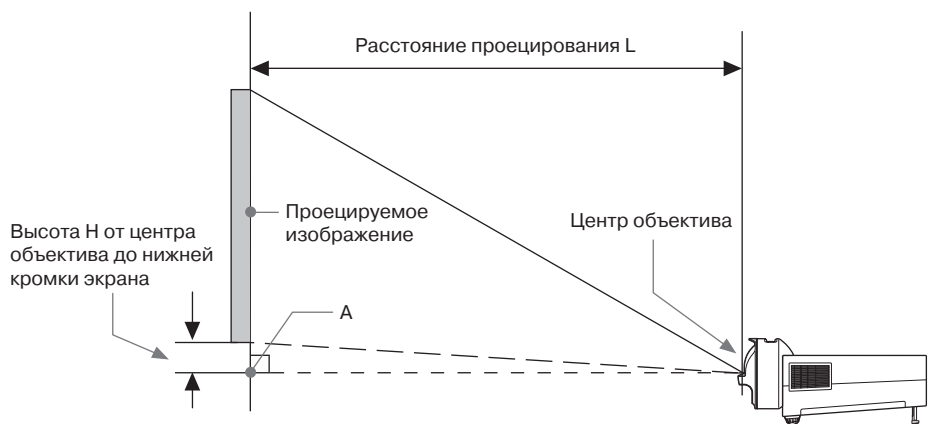
# Расстояние проецирования

Ниже описывается расстояние проецирования и высота от центра объектива до нижней кромки экрана для каждого размера проекционного экрана.

Расстояние проецирования — это расстояние от центра объектива до поверхности проецирования изображения.

Высота Н — это расстояние от нижней кромки проецируемого изображения (верхней кромки при закреплении проектора на потолке) до точки А (которая определяется проведением перпендикулярной линии от центра объектива к поверхности проецируемого изображения).

## Установка на полу (задняя (регулируемая) ножка полностью выдвинута)



## Расстояние проецирования

Единицы измерения: метры (дюймы)

Размер проецируемого изображения		Расстояние проецирования L	Высота Н от центра объектива до нижней кромки экрана
По диагонали D	Ширина × Высота		
50 дюймов (1,27 м)	1,08 × 0,67 (42 × 26)	0,65 (26)	0,15 (5,83)
60 дюймов (1,52 м)	1,29 × 0,81 (51 × 32)	0,79 (31)	0,18 (7,00)
70 дюймов (1,78 м)	1,51 × 0,94 (59 × 37)	0,93 (36)	0,21 (8,16)
80 дюймов (2,03 м)	1,72 × 1,08 (68 × 42)	1,06 (42)	0,24 (9,33)
100 дюймов (2,54 м)	2,15 × 1,35 (85 × 53)	1,34 (53)	0,30 (11,66)

## Формула расчета расстояния проецирования

D: Размер проецируемого изображения (по диагонали)

H: Расстояние между нижней кромкой изображения и центром объектива

Выражение №1

Единицы измерения: метры (дюймы)

Расстояние проецирования L
$L = 0,013794 \times D - 0,0394$ ( $L = 0,543087 \times D - 1,5503$ )

Выражение №2

**Высота H от центра объектива до нижней кромки экрана**

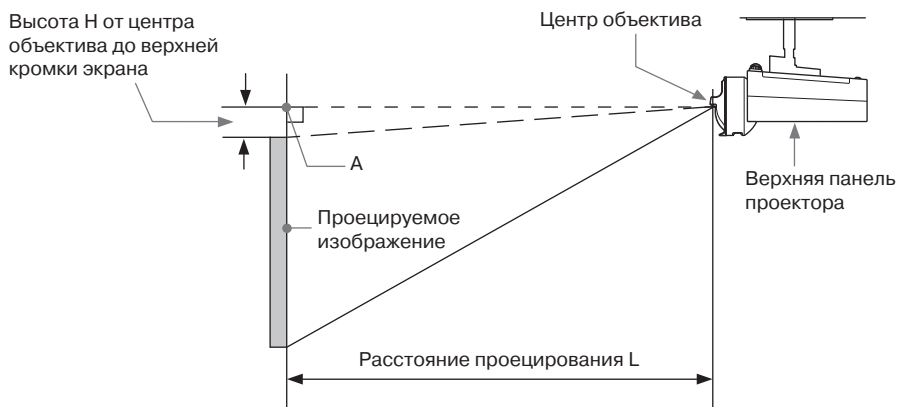
$$H=0,00296 \times D \quad (H=0,11660 \times D)$$

Другое

## Установка на потолке (верхняя панель проектора параллельна потолку)

### Внимание!

Никогда самостоятельно не закрепляйте проектор на потолке или не перемещайте его. Обязательно проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом компании Sony (консультация платная).



### Расстояние проецирования

Единицы измерения: метры (дюймы)

Размер проецируемого изображения		Расстояние проецирования L	Высота H от центра объектива до верхней кромки экрана
По диагонали D	Ширина × Высота		
50 дюймов (1,27 м)	1,08 × 0,67 (42 × 26)	0,65 (26)	0,15 (5,83)
60 дюймов (1,52 м)	1,29 × 0,81 (51 × 32)	0,79 (31)	0,18 (7,00)
70 дюймов (1,78 м)	1,51 × 0,94 (59 × 37)	0,93 (36)	0,21 (8,16)
80 дюймов (2,03 м)	1,72 × 1,08 (68 × 42)	1,06 (42)	0,24 (9,33)
100 дюймов (2,54 м)	2,15 × 1,35 (85 × 53)	1,34 (53)	0,30 (11,66)

### Формула расчета расстояния проецирования

D: Размер проецируемого изображения (по диагонали)

H: Расстояние между верхней кромкой изображения и центром объектива

Выражение №1

Единицы измерения: метры (дюймы)

Расстояние проецирования L
$L=0,013794 \times D - 0,0394$ ( $L=0,543087 \times D - 1,5503$ )

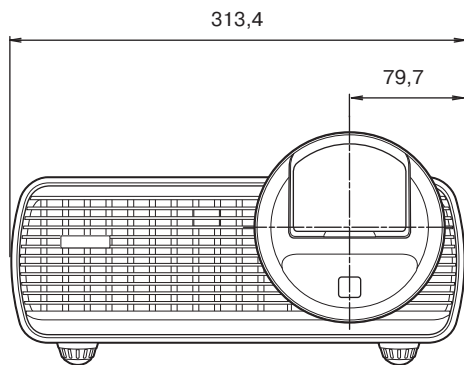
Выражение №2

Высота H от центра объектива до верхней кромки экрана
$H=0,00296 \times D$ ( $H=0,11660 \times D$ )

В случае закрепления проектора на потолке проконсультируйтесь с продавцом и приобретите установочный комплект, который предназначен для использования с данным проектором.

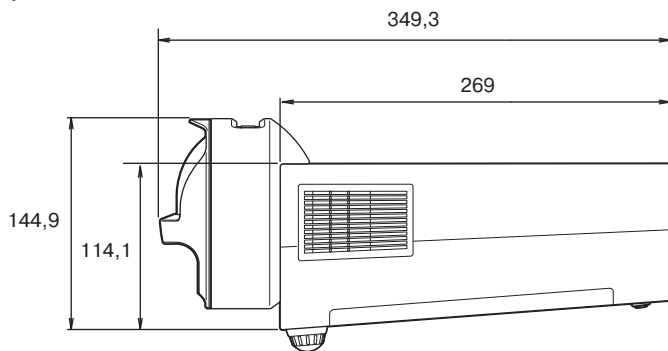
# Габариты

Вид спереди



Единицы измерения: мм

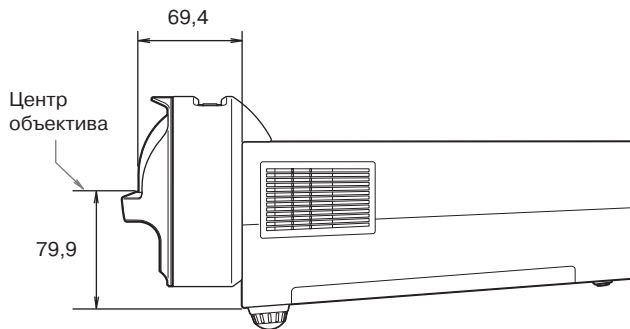
Вид сбоку



Единицы измерения: мм

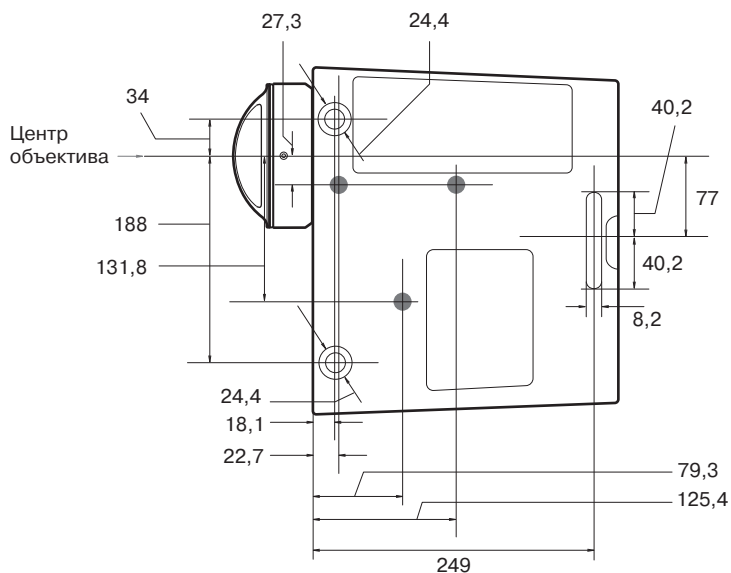
Другое

Вид сбоку (верхняя панель параллельна потолку)



Единицы измерения: мм

Вид снизу



Единицы измерения: мм

# Алфавитный указатель

## В

Вентиляционные отверстия.....	12
Включение проектора.....	14, 19
Воздушный фильтр.....	37
Выбор входного сигнала.....	14
Выключение проектора.....	14, 22

## Д

Детектор дистанционного управления.....	12
Допустимый входной сигнал.....	41

## З

Задняя ножка (регулируемая).....	12, 20
Замена лампы.....	35
Замок защиты от кражи.....	12, 29

## И

Индикатор LAMP/COVER.....	12, 31
Использование меню.....	23

## К

Кнопка регулировка ножки.....	12, 30
Кольцо фокусировки.....	12
Крышка воздушного фильтра/ вентиляционные отверстия (впускные).....	12
Крышка лампы.....	12

## М

Меню информации.....	30
Меню INPUT SETTING (настройка входа).....	25
Меню INSTALL SETTING (настройка установки).....	29
Меню MENU SETTING (настройка меню).....	28
Меню PICTURE SETTING (настройка изображения).....	24
Меню SET SETTING (настройка системы).....	27
Меры безопасности.....	6

## О

Отключение звука.....	15
Отключение изображения.....	15

## П

Панель разъемов.....	12, 13
Панель управления.....	14
Передняя ножка (регулируемая).....	12, 20
Поиск и устранение неисправностей.....	33
Проектор.....	12
Проушина защиты от кражи.....	12
Проецирование изображения.....	19
Пульт дистанционного управления.....	14

## Р

Разводка контактов.....	40
Расположение и функции элементов управления.....	12
Расстояние проецирования.....	42
Режим изображения.....	24

## С

Соединение с видеовоспроизводящим оборудованием.....	17
Соединение с компьютером.....	16
Список сообщений.....	32

## Т

Технические характеристики.....	38
---------------------------------	----

Другое

<b>A</b>		<b>I</b>	
AC IN .....	13	Image Flip (переворот изображения) .....	29
Adjust Signal (регулировка сигнала) .....	25	Input (вход) .....	13
APA .....	14	Input-A Signal Sel (выбор сигнала для входа A) .....	27
Aspect (формат изображения) .....	14, 25, 26	<b>K</b>	
Auto Input Search (автоматический поиск входа) .....	27	Keystone (трапецеидальное искажение) ...	14
<b>B</b>		<b>L</b>	
Background (фон) .....	29	Lamp Mode (режим лампы) .....	29
Brightness (яркость) .....	24	Lamp Timer (таймер использования лампы) .....	30
<b>C</b>		Lamp Timer Reset (обнуление таймера лампы) .....	27
CC Display .....	27	Language (язык) .....	28
Color (цвет) .....	24	<b>M</b>	
Color System (система передачи цвета) .....	27	Model Name (название модели) .....	30
Color Temp (температура цвета) .....	24	<b>O</b>	
Contrast (контрастность) .....	24	Over Scan (забегание развертки) .....	25
<b>D</b>		<b>P</b>	
DDE .....	24	Panel Key Lock (блокировка кнопок на передней панели) .....	27
Digital Zoom (цифровое изменение масштаба) .....	14	Power Saving Mode (режим экономии энергии) .....	27
Direct Power On (прямое включение питания) .....	29	<b>S</b>	
Dot Phase (фаза точки) .....	25	Serial No. (серийный номер) .....	30
<b>E</b>		SERVICE .....	13
ECO MODE (режим энергосбережения) .....	15	Sharpness (резкость) .....	24
<b>F</b>		Shift (сдвиг) .....	25
fH .....	30	Smart APA .....	27
Focus (фокусировка) .....	20	Standby Mode (режим ожидания) .....	29
Freeze (остановка изображения) .....	15	Start Up Image (стартовое изображение) .....	28
fV .....	30	Status (состояние) .....	28
<b>G</b>		<b>V</b>	
Gamma Mode (режим гамма) .....	24	V Keystone (устранение трапецеидального искажения) .....	14, 21, 29
<b>H</b>		Volume (громкость) .....	15
H Size (размер по горизонтали) .....	25		
High Altitude Mode (режим большой высоты над уровнем моря) .....	29		
Hue (отенок цвета) .....	24		



---

## Товарные знаки

- Kensington является зарегистрированным товарным знаком Kensington Technology Group.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC.
- Все остальные товарные знаки или зарегистрированные товарные знаки являются собственностью соответствующих правообладателей. В данном руководстве обозначения <sup>TM</sup> и ® не используются.





